



IBM Systems - iSeries

Conectarea la task-urile Navigator iSeries pe Web

*Versiunea 5 Ediția 4*







IBM Systems - iSeries

Conectarea la task-urile Navigator iSeries pe Web

*Versiunea 5 Ediția 4*

**Notă**

Înainte de a utiliza aceste informații și produsul la care se referă, citiți informațiile din “Observații”, la pagina 19 și manualul *IBM eServer Safety Information*. .

**Ediția a treia (februarie 2006)**

Această ediție este valabilă pentru Versiunea 5, Ediția 4, Modificarea 0 a programului licențiat IBM i5/OS (număr de produs 5722-SS1) și pentru toate edițiile și modificările ulterioare, până când se specifică altceva în noile ediții. Această versiune nu rulează pe toate modelele RISC și nici pe modelele CISC.

© Copyright International Business Machines Corporation 2004, 2006. Toate drepturile rezervate.

---

# Cuprins

## **Task-urile Navigator iSeries pe Web . . . 1**

Ce este nou la V5R4 . . . . .	1
PDF tipăribil . . . . .	3
Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web . . . . .	3
Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web: Cerințe preliminare . . . . .	3
Configurare securitate pentru Task-urile Navigator iSeries pe Web . . . . .	4
Configurarea Administrare aplicație . . . . .	7
Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web . . . . .	8
Concepte privind task-urile Navigator iSeries pe Web . . . . .	9

Parametrii URL ai Navigatorului iSeries și task-urile Web disponibile . . . . .	9
Lucrul cu Navigator iSeries pe Web . . . . .	15

## **Anexa. Observații . . . . . 19**

Informații privind interfața de programare. . . . .	21
Informații privind interfața de programare. . . . .	23
Mărci comerciale . . . . .	23
Termenii și condițiile . . . . .	24



---

## Task-urile Navigator iSeries pe Web

Realizați un subset al Task-urilor Navigator iSeries printr-un browser de Web conectat la Internet. Interfața poate arăta puțin diferit, dar task-urile pe care le puteți executa sunt aceleași.

Următoarele funcții Navigator iSeries sunt disponibile pentru lucrul prin Web: ➤

- **Operații de bază** (Mesaje, Joburi utilizator, Imprimante, Ieșire imprimantă\* și altele.)
- **Control funcționare** (Joburi active, Joburi server, Cozi de ieșire, Sub sisteme și altele.)
- **Rețea** (Servere TCP/IP)
- **Configurare și service** (Valori sistem, Gestionare timp, Stare disc, Istoric sistem și Modificare parolă)
- **Bază de date** (obiecte din baza de date)

\* **Notă:** Pentru a vizualiza conținutul ieșirii imprimantei pe web, va trebui să descărcați pe PC-ul dumneavoastră plug-in-ul pentru browser IBM AFP Viewer. Plug-in-ul AFP Viewer vă permite să vizualizați ieșirea AFP și SCS din browser-ul dumneavoastră de web. Puteți descărca acest plug-in accesând situl web: <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=203&q=afp+plugin&uid=psd1P4000233> ⏪

Vedeți următorul subiect, Task-uri Navigator iSeries disponibile pe Web, pentru a sări la o listă de task-uri pe care le puteți realiza pe Web.

După ce porniți instanța Administrare a serverului HTTP pe sistemul dumneavoastră, nu aveți nevoie decât de un browser Web care să se poată conecta la iSeries și puteți începe să lucrați cu Task-uri Navigator iSeries pe Web. Uteți obține acces la Task-uri Navigator iSeries pe Web din pagina Task-uri iSeries vizitând următorul URL cu un browser Web, unde **gazdaA** este sistemul dumneavoastră iSeries:

**`http://gazdaA:2001`**

După ce vă conectați la Task-uri Navigator iSeries pe Web, puteți adăuga adresa Web a oricărei funcții disponibile Navigator iSeries pe care doriți să o vedeți și cu care doriți să lucrați cu regularitate la lista de pagini Web favorite a browser-ului dumneavoastră de Web. Apoi, puteți accesa aceste task-uri din Navigator iSeries la fel ca pe oricare dintre paginile dumneavoastră Web favorite sau reținute.

Aceste informații sunt menite să vă ajute să începeți să folosiți Task-uri Navigator iSeries pe Web, oferind sugestii despre cum să vă setați și să vă configurați serverul pentru a rula securizat și vă oferă o privire generală asupra funcțiilor disponibile.

---

## Ce este nou la V5R4

Task-uri Navigator iSeries pe Web reprezintă o nouă cale de a lucra cu funcțiile din Navigator iSeries dintr-un browser de Web.

Folosind Task-uri Navigator iSeries pe Web, este chiar mai ușor de lucrat în V5R4:

- Faceți un clic pe **Vizualizarea toate task-urile** din pagina de bază pentru a afișa o listă cu toate task-urile disponibile
- Faceți un clic pe **Creare favorite** din pagina de bază pentru a salva toate URL-urile task-urilor din Navigator iSeries într-un fișier HTML care poate fi importat cu ușurință în browser-ul dumneavoastră
- Configurați-vă preferințele și securitatea, selectând legătura cu pagina de configurare a Task-urilor Navigator **iSeries**.

Lista de mai jos afișează Task-urile Navigator iSeries pe Web care sunt noi în V5R4. Pentru informații suplimentare despre aceste task-uri și altele, vedeți: Task-uri Navigator iSeries disponibile pe Web

- **Operații de bază:**

- qsysmsg
- dspprtout
- rpyprtout
- hldprtout
- rlsprtout
- movprtout
- dltprtout
- cnvprtout
- prtoutprop
- prt
- rpyprt
- hldprt
- rlsprt
- startprt
- stopprt
- restartprt
- prtprop
- availprt
- unavailprt
- runcmd

- **Control funcționare:**

- clROUTQ
- hldoutq
- rlsoutq
- alljobq
- actjobq
- hldjobq
- rlsjobq
- clrjobq
- actpool
- shrpool
- syssts

- **Configurare și service**

- dsksts
- dsplog
- chgpwd

- **Bază de date**



- db.tblpart
- db.schema
- db.database
- db.tblidx
- db.perfmon
- db.crtmon
- db.import



- db.export
- db.idxadv

## Cum puteți vedea ce este nou sau modificat

Pentru a vă ajuta să vedeți ce modificări tehnice au fost efectuate, pentru aceste informații se utilizează:

- Imaginea , pentru a marca locul în care încep informațiile noi sau modificate.
- Imaginea , pentru a marca locul în care se termină informațiile noi sau modificate.

Pentru a găsi alte informații despre ce este nou sau modificat în această ediție, vedeți Memo către utilizatori.

---

## PDF tipăribil

Utilizați această opțiune pentru a vedea și a tipări un PDF cu aceste informații.


Pentru a vedea sau descărca versiunea PDF a acestui document, selectați Task-uri Navigator iSeries pe Web (aproximativ 151 KB).

## Salvarea fișierelor PDF

Pentru a salva un PDF pe stația dumneavoastră de lucru pentru vizualizare sau tipărire:

1. Faceți clic dreapta pe PDF în browser-ul dumneavoastră (faceți clic dreapta pe legătura de mai sus).
2. Faceți clic pe **Save Target As...** dacă folosiți Internet Explorer. Faceți clic pe **Save Link As...** dacă folosiți Netscape Communicator.
3. Navigați în directorul în care doriți să salvați PDF-ul.
4. Faceți clic pe **Save**.

## Descărcarea programului Adobe Acrobat Reader

Aveți nevoie de Adobe Acrobat Reader pentru a vedea sau tipări aceste PDF-uri. Puteți descărca gratis o copie de pe situl Web Adobe ([www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html](http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html)) .

---

## Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web

Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web este ușor, dar mai întâi trebuie să vă asigurați că instanța Administrare a serverului dumneavoastră HTTP rulează și că ați configurat securitatea corespunzător necesităților dumneavoastră. De asemenea, învățați cum să acordați și să limitați accesul la Navigator iSeries cu Administrare aplicație.

Înainte de a începe să lucrați cu funcțiile din Navigator iSeries dintr-un browser Web, trebuie să vă asigurați că pagina Task-uri iSeries de pe portul 2001 este activă și că ați setat securitatea conform cerințelor dumneavoastră.

### Concepte înrudite

“Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web” la pagina 8

Aflați cum să lucrați cu Task-urile Navigator iSeries dintr-un browser Web și aflați mai multe despre subsetul funcțiilor din Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web.

## Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web: Cerințe preliminare

Vedeți acest subiect pentru detalii suplimentare despre pornirea instanței Administrare. Instanța Administrare a serverului HTTP trebuie să ruleze pe sistemul dumneavoastră pentru a vă conecta la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web.

Înainte de a începe să lucrați cu funcțiile din Navigator iSeries dintr-un browser Web, pe sistemul dumneavoastră trebuie să ruleze instanța de administrare server HTTP. Verificați să vedeți dacă vă puteți conecta la portul 2001 vizitând următorul URL cu un browser Web, unde **gazdaA** este numele sistemului:

**http://gazdaA:2001**

Dacă vă puteți conecta la portul 2001 de pe sistemul dumneavoastră și puteți vedea pagina Task-uri iSeries, atunci instanța Administrare rulează deja și puteți începe configurarea securității.

Dacă nu vă puteți conecta la portul 2001, porniți instanța Administrare a serverului HTTP pe sistemul dumneavoastră realizând următorii pași:

#### **Pornirea instanței Administrare a serverului HTTP**

1. Verificați că aveți o conexiune activă între calculatorul cu browser-ul și serverul iSeries.
2. În Navigator iSeries , expandați **Conexiunile mele** și expandați sistemul.
3. Expandați **Rețea** → **Servere** → **TCP/IP** și faceți clic dreapta pe **Administrare HTTP**.
4. Faceți clic pe **Pornire instanță** → **APACHEDFT**.
5. Deschideți un browser Web și verificați că instanța Administrare rulează vizitând **http://gazdaA:2001**, unde **gazdaA** este numele sistemului dumneavoastră.

#### **Setați instanța de sistem WebSphere să pornească când pornește serverul HTTP ADMIN**

După ce porniți instanța Administrare a serverului HTTP, trebuie să configurați instanța de sistem WebSphere să pornească o dată cu ea. Vedeți următorul subiect pentru detalii suplimentare: Gestionarea serverelor de aplicații WebSphere.

**Notă:** După ce efectuați task-ul de mai sus, va fi nevoie să opriți și să reporniți instanța de Administrare a serverului HTTP.

#### **Concepte înrudite**

Gestionarea Serverelor de aplicații WebSphere

#### **Operații înrudite**

“Configurare securitate pentru Task-urile Navigator iSeries pe Web”

Dacă accesați interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web printr-o rețea externă, cum ar fi Internetul, se recomandă conectarea folosind o conexiune HTTP securizată. În plus, dacă serverul care găzduiește interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web se află în afara unui firewall, se recomandă de asemenea să configurați IBM Toolbox for Java (Trusa de unelte pentru Java) astfel încât să stabilească conexiuni prin SSL pentru accesarea datelor.

## **Configurare securitate pentru Task-urile Navigator iSeries pe Web**

Dacă accesați interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web printr-o rețea externă, cum ar fi Internetul, se recomandă conectarea folosind o conexiune HTTP securizată. În plus, dacă serverul care găzduiește interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web se află în afara unui firewall, se recomandă de asemenea să configurați IBM Toolbox for Java (Trusa de unelte pentru Java) astfel încât să stabilească conexiuni prin SSL pentru accesarea datelor.

Este important să aveți în vedere configurația de securitate necesară pentru a asigura protecția datelor sensibile, cum ar fi ID-urile de utilizator și parolele. Interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web poate fi configurată pentru a necesita conexiuni securizate, pentru a nu folosi conexiuni securizate sau pentru ceva intermediar. La livrare, interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web este configurată pentru a trimite mesaje de avertizare utilizatorului dacă nu sunt folosite conexiuni securizate. Trebuie să evaluați nevoile de securitate pentru mediul dumneavoastră și fie să modificați configurația de securitate pentru interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web, fie să configurați conexiuni securizate.

Sunt două feluri de conexiuni SSL (Secure Socket Layer) pe care trebuie să le luați în considerare la configurare pentru a rula în siguranță Task-uri Navigator iSeries pe Web:

1. Primul tip de conexiune SSL este folosit într-o conexiune între un browser Web și sistemul iSeries care găzduiește Task-uri Navigator iSeries pe Web.

2. Al doilea tip de conexiune SSL este folosit de interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web pentru a recupera date de pe serverul iSeries local și de pe alte sisteme secundare gestionate.

Implicit, interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web este configurată să avertizeze utilizatorii dacă SSL nu este folosit pentru toate conexiunile. Trebuie să vă evaluați cerințele de securitate și să faceți una dintre următoarele sau ambele:

- Configurați și folosiți unul sau ambele feluri de conexiuni SSL.
- Modificați parametrii de configurare ai Task-uri Navigator iSeries pe Web astfel încât să trateze conexiunile nesecurizate diferit. Printre opțiuni se numără realizarea conexiunilor SSL necesară, nenesară, nefolosită sau afișarea unui mesaj.

Vedeți subiectele următoare pentru informații suplimentare despre fiecare tip de conexiune și opțiunile pentru folosirea lor:

#### **Operații înrudite**

“Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web: Cerințe preliminare” la pagina 3

Vedeți acest subiect pentru detalii suplimentare despre pornirea instanței Administrare. Instanța Administrare a serverului HTTP trebuie să ruleze pe sistemul dumneavoastră pentru a vă conecta la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web.

## **Configurarea conexiunilor browser-ului Web la Task-uri Navigator iSeries pe Web**

Asigurați-vă că Task-uri Navigator iSeries pe Web este configurat cu comportamentul dorit pentru folosirea conexiunilor SSL sau nesecurizate din browser-e. De asemenea, dacă vreți să permiteți sau să cereți comunicații cu browser-ul printr-o conexiune securizată, va trebui să configurați SSL pentru instanța Administrare a serverului HTTP.

Dacă nu folosiți conexiuni securizate de la browser-ele Web la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web, ID-ul dumneavoastră de utilizator OS/400 și parola ar putea fi accesate cu ușurință de altcineva în rețea. Dacă poate fi folosită o rețea externă, cum ar fi Internetul, pentru conexiunile browser-ului la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web, ar trebui să folosiți SSL. Dacă vreți să permiteți conexiuni securizate de la browser-e Web de Internet la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web, aveți nevoie să setați SSL pentru instanța de Administrare a serverului HTTP.

## **Configurarea modului în care Task-uri iSeries Navigator pe Web tratează conexiunile SSL HTTP**

Task-uri Navigator iSeries pe Web vă oferă posibilitatea să cereți conexiuni SSL de la browser-ele Web la serverul HTTP sau vă oferă opțiunea de a avertiza utilizatorii dacă nu este folosită o conexiune SSL. Dacă sistemul dumneavoastră este conectat la Internet, se recomandă insistent folosirea SSL. În acest caz, poate vreți doar să avertizați utilizatorii că nu este folosită o conexiune SSL sau să cereți ca toate browser-ele să folosească conexiuni securizate. Dacă sunteți în spatele unui firewall, puteți alege rularea fără SSL. În acest caz, puteți opri avertizările SSL afișate și verificările SSL realizate de interfața Task-uri Navigator iSeries Navigator pe Web. Dacă vreți ca Task-uri Navigator iSeries pe Web să facă altceva decât să avertizeze utilizatorii că nu sunt folosite conexiuni SSL de către browser-ele Web, trebuie să modificați configurația Task-urilor Navigator iSeries.

Din pagina de bază a Task-urilor Navigator iSeries pe Web (task=home), faceți clic pe legătura Pagina de configurare Task-uri Navigator **iSeries**. Selectați setările dorite SSL în Panoul de configurare și faceți clic pe **OK**

Utilizați următoarele valori pentru a modifica modul în care se folosește SSL:

#### **warning:**

Aceasta este setarea implicită. Când httpSSL este setat pe warning, interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web va determina dacă SSL este utilizat în timpul sesiunii curente. Dacă nu, va afișa un mesaj de avertizare pentru câteva secunde, dar totuși îi va permite utilizatorului să se conecteze. Dacă browser-ul a folosit SSL pentru conexiunea la serverul ADMIN, nu va fi afișat nici un avertisment.

#### **required:**

Când httpSSL este setat pe **required**, interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web va determina dacă SSL este utilizat în timpul sesiunii curente. Dacă nu, îi va refuza utilizatorului accesul la aplicație.

### notrequired:

Când **httpSSL** este setat pe **notrequired**, vor fi acceptate atât conexiuni securizate, cât și conexiuni nesecurizate la interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web. Aplicația nu va verifica dacă SSL este folosit în timpul sesiunii curente.

### Operații înrudite

Configurarea SSL pentru instanța de administrare a Serverului HTTP

## Configurarea conexiunilor de extragere a datelor de pe sistemul local și sistemele secundare gestionate

De fiecare dată când Task-uri Navigator iSeries pe Web extrage date din OS/400, de pe un iSeries local sau orice sistem secundar gestionat, se folosește IBM Toolbox for Java pentru a crea o conexiune prin socket pentru extragerea datelor.

Aceste tipuri de conexiune sunt întotdeauna stabilite între aplicația Task-uri Navigator iSeries pe Web și OS/400 de pe serverul iSeries local. De asemenea, sunt stabilite cu orice sistem secundar gestionat. Dacă sistemul local pe care rulează interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web nu este în spatele unui firewall sau dacă unul dintre sistemele secundare pe care vreți să le accesați nu este în spatele unui firewall, ar trebui să configurați și să folosiți SSL pentru conexiunile prin socket Java Toolbox. De asemenea, asigurați-vă că Task-uri Navigator iSeries pe Web este configurat cu comportamentul dorit pentru crearea și folosirea conexiunilor SSL sau nesecurizate IBM Toolbox for Java.

Task-uri Navigator iSeries pe Web folosește IBM Toolbox for Java (Trusa de unelte pentru Java) pentru a stabili conexiuni de comunicație între OS/400 și interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web. Aceste conexiuni sunt folosite pentru a accesa date de pe serverul iSeries local, precum și de pe oricare sistem secundar gestionat. Dacă serverul iSeries pe care rulează interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web sau unul dintre sistemele dumneavoastră secundare gestionate nu se află în spatele unui firewall sau într-o rețea izolată trebuie să folosiți SSL pentru conexiunile IBM Toolbox for Java. Pentru a folosi conexiuni SSL de acces la date, va trebui să realizați Configurarea Java Toolbox pentru a stabili o conexiune securizată prin socket.

## Configurarea modului în care Task-uri Navigator iSeries pe Web folosește conexiunile SSL cu IBM Toolbox for Java

Task-uri Navigator iSeries pe Web vă oferă posibilitatea să cereți conexiuni SSL pentru comunicarea între interfața Task-uri Navigator iSeries pe Web și OS/400, pentru a se încerca folosirea SSL dacă este posibil, să nu se folosească SSL și să se avertizeze utilizatorii că nu se folosește SSL. Configurația rețelei va determina care setare este potrivită pentru dumneavoastră. Aceste conexiuni sunt folosite doar pentru a trimite date între aplicația Task-uri Navigator iSeries pe Web și OS/400 de pe sistemul local sau de pe oricare sistem secundar gestionat. Dacă serverul iSeries local și oricare sistem secundar gestionat iSeries se află în spatele unui firewall, puteți alege să nu folosiți conexiuni SSL. Dacă aveți un mediu mixt, unele dintre sistemele secundare gestionate fiind în spatele unui firewall și altele nu, este bine să încercați conexiuni SSL dacă este posibil. Dacă doriți ca Task-uri Navigator iSeries pe Web să facă altceva decât să încerce întotdeauna să realizeze conexiuni SSL și să avertizeze utilizatorii dacă acestea nu sunt folosite, trebuie să modificați parametrul **SocketConnectionSSL** din următorul fișier:

```
\QIBM\UserData\WebASE\ASE5\SYSINST\config\cells\LOCAL\applications\iSeriesNavigatorforWeb.ear\deployments\iSeriesNa
```

Deschideți **web.xml** și schimbați conținutul din interiorul etichetelor **<param-value>** pentru a modifica felul în care se folosește SSL:

```
<!-- ===== -->
<!-- Parametrul de configurare al conexiunii prin socket SSL -->
<!-- Indică dacă SSL ar trebui folosit, trebuie -->
<!-- să fie folosit sau nu va fi folosit pentru conexiunile -->
<!-- socket utilizate la extragerea datelor din sistemul -->
<!-- iSeries destinație pentru un Task Navigator iSeries -->
<!-- . -->
<!-- valori posibile: -->
<!-- warning, required, attemptbutnotrequired, notused. -->
<!-- ===== -->
<init-param>
```

```
<param-name>SocketConnectionSSL</param-name>
<param-value>warning</param-value>
<description>Dacă conexiunile prin socket SSL cu destinația iSeries sunt necesare.</description>
</init-param>
```

Dacă faceți modificări în **web.xml**, trebui să opriți și să reporniți instanța sistem WebSphere pentru ca modificările să aibă efect. Folosiți următoarele valori pentru a modifica felul în care este folosit SSL în exemplul de cod de mai sus:

#### **warning:**

Aceasta este setarea implicită. Când **SocketConnectionSSL** este setat pe **warning**, Task-uri Navigator iSeries pe Web folosește Java Toolbox pentru a stabili o conexiune SSL. Dacă se stabilește o conexiune securizată, nu se afișează nici un mesaj de avertizare. Dacă nu poate fi realizată o conexiune securizată, va apărea un mesaj de avertizare pentru câteva secunde, dar totuși îi va permite utilizatorului să se conecteze. Această setare va afișa un mesaj pe sesiune pentru sistemul gestionat la care se conectează un utilizator. Un utilizator trebuie să semneze din nou pentru a vedea mesajul încă o dată.

#### **required:**

Când **SocketConnectionSSL** este setat la **required**, Task-uri Navigator iSeries pe Web folosește Java pentru a stabili o conexiune SSL. Dacă se stabilește o conexiune securizată, nu se afișează nici un mesaj de avertizare. Dacă nu poate fi realizată o conexiune securizată, va apărea un mesaj de eroare și conexiunea va fi refuzată. Utilizatorului nu-i va fi permis să continue task-ul cerut.

#### **attemptbutnotrequired:**

Când **SocketConnectionSSL** este setat la **attemptbutnotrequired**, nu va fi afișat nici un mesaj de avertizare, dar Task-urile Navigator iSeries pe Web vor încerca în continuare să stabilească o conexiune SSL folosind IBM Toolbox for Java. Dacă nu poate fi stabilită o conexiune securizată, va fi realizată una nesecurizată.

#### **notrequired:**

Când **SocketConnectionSSL** este setat la **notrequired**, nu este necesară o conexiune SSL și Task-urile Navigator iSeries pe Web nu vor încerca să stabilească o conexiune SSL folosind IBM Toolbox for Java. Va fi realizată o conexiune nesecurizată.

#### **Operații înrudite**

Configurarea JavaToolbox pentru stabilirea unei conexiuni securizate pentru socket-uri

## **Configurarea Administrare aplicație**

Folosiți Administrare aplicație pentru a acorda și limita accesul la aplicația Task-uri Navigator iSeries pe Web și a controla accesul la serverele gestionate din interfața Web. Implicit, doar utilizatorii cu privilegiul de sistem ALLOBJ (All Object) pot să acceseze aplicația Task-uri Navigator iSeries pe Web sau să gestioneze iSeries printr-un task Web.

Puteți acorda sau limita accesul la Task-uri Navigator iSeries pe Web cu Administrare aplicație, urmând acești pași:

1. În Navigator iSeries, expandați **Conexiunile mele**.
2. Faceți clic dreapta pe sistemul dumneavoastră și selectați **Administrare aplicație -- → Setări locale**.
3. Selectați fișa **Aplicații gazdă** și expandați **Task-uri pentru Navigator iSeries pe Web**.

Din Task-uri Navigator iSeries pe Web, puteți acorda sau limita accesul pentru următoarele:

#### **Gestionare server prin interfața Web**

Specifică faptul că acest sistem poate fi gestionat prin orice task din Navigator iSeries realizat prin Web, indiferent de ce sistem găzduiește aplicația Task-uri Navigator iSeries pe Web. Opțiunea implicită este setată la Acces la toate obiectele.

#### **Utilizare interfață Web Navigator iSeries**

Specificați acordarea sau limitarea accesului pentru aplicația Web Navigator iSeries. Opțiunea implicită este setată la Acces la toate obiectele.

#### **Configurare interfață Web Navigator iSeries**

Specificați acordarea sau limitarea accesului la configurația Web Navigator iSeries (task=config, sau faceți un clic pe legătura Configurare din pagina de bază). Opțiunea implicită este setată la Acces la toate obiectele.

Pentru informații detaliate despre cum să acordați și să limitați accesul utilizatorului la funcțiile Navigator iSeries, vedeți Administrare aplicație.

### Concepte înrudite

Gestionare aplicații

---

## Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web

Aflați cum să lucrați cu Task-urile Navigator iSeries dintr-un browser Web și aflați mai multe despre subsetul funcțiilor din Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web.

După ce setați Task-urile Navigator iSeries pe Web, puteți începe să lucrați cu un subset al funcțiilor Navigator iSeries dintr-un browser Web. ➤ Pentru a începe lucrul cu Task-urile Navigator iSeries de pe web, faceți un clic pe **Vizualizare toate task-urile** din pagina de bază. În pagina de task-uri, specificați sistemul și opțional o bază de date și o schemă dacă veți folosi obiecte de tip bază de date. Faceți clic pe **OK** pentru a deschide pagina de task-uri. Din pagina de task-uri, puteți selecta fișa asociată cu categoria cu care doriți să lucrați și apoi faceți un clic pe lista sau acțiunea cu care doriți să lucrați.

Odată ce creați URL-ul, îl puteți adăuga la lista de favorite a browser-ului Web și accesați acest task Navigator iSeries așa cum accesați oricare din paginile dumneavoastră Web favorite/salvate. Sau, faceți un simplu clic pe **Creare favorite...** din pagina Home și un vrăjitor va genera un fișier HTML care conține toate Task-urile Navigator iSeries pentru sistemul dumneavoastră iSeries. Puteți memora fișierul HTML în directorul ales de dumneavoastră apăsând butonul "Salvare HTML-uri favorite" de la sfârșitul vrăjitorului. Importați acest fișier în browser-ul dumneavoastră Web și va crea o listă de favorite pentru fiecare task Navigator iSeries din Web. Pentru a importa un fișier în Internet Explorer, selectați **Fișier --> Importare și Exportare...**, și apoi urmați instrucțiunile vrăjitorului. <

Dacă sunteți familiarizat cu Navigator iSeries, vă veți da seama că funcțiile disponibile pentru lucrul prin Web sunt identice cu cele disponibile pe clientul PC instalat. Funcția este aceeași, dar sunt diferențe între navigarea și realizarea acțiunilor pe Web și navigarea și realizarea acțiunilor pe clientul PC instalat. Pentru informații suplimentare despre cum să folosiți interfața grafică pe Web, vedeți următoarele articole concept:

- Parametrii URL ai Navigatorului iSeries și task-urile Web disponibile
- Realizarea acțiunilor pe Web

Dacă doriți informații suplimentare despre funcțiile din Navigator iSeries disponibile pe Web, vedeți următoarele subiecte din Centrul de informare:

### Operații de bază

- Mesaje
- Lucrul cu ieșirea imprimantei
- Joburi

### Control funcționare

- Gestionare joburi și fire de execuție
- Gestionare cozi de ieșire
- Gestionare subsisteme

### Configurare și service

- Valori sistem
- Gestionare timp

### Bază de date

Puteți accesa următoarele obiecte ale bazei de date și majoritatea funcțiilor asociate cu baza de date din Navigator iSeries folosind interfața Web:



- Scheme
- Tabele
- Partiții de tabelă
- Aliasuri
- Indecși
- Jurnale
- Receptori de jurnal
- Secvențe
- Tipuri distincte
- Funcții
- Pachete
- Proceduri SQL
- Declanșatoare
- Constrângeri

Pentru informații suplimentare despre aceste obiecte, vedeți Administrarea bazei de date.

### **Concepte înrudite**

“Setarea Task-uri Navigator iSeries pe Web” la pagina 3

Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web este ușor, dar mai întâi trebuie să vă asigurați că instanța Administrare a serverului dumneavoastră HTTP rulează și că ați configurat securitatea corespunzător necesităților dumneavoastră. De asemenea, învățați cum să acordați și să limitați accesul la Navigator iSeries cu Administrare aplicație.

“Parametrii URL ai Navigatorului iSeries și task-urile Web disponibile”

Fiecare task Navigator iSeries cu care lucrați are propriul URL unic care este afișat în câmpul Adresă al browser-ului de Internet. Fiecare URL este creat urmând un set predefinit de convenții, care includ numele sistemului gazdă, portul, numele aplicației și numele operației cu care vreți să lucrați.

“Lucrul cu Navigator iSeries pe Web” la pagina 15

Deși puteți lucra prin Web cu aceeași funcție ca și de pe clientul instalat, interfața folosită pentru a lucra cu Task-uri Navigator iSeries pe Web este diferită de interfața cu care sunteți familiarizat pe clientul instalat.

Mesaje

Lucrul cu ieșirea imprimantei

Joburi

Gestionare joburi și fire de execuție

Gestionare cozi de ieșire

Gestionare subsisteme

Valori sistem

Gestionare timp

Administrare baze de date

---

## **Concepte privind task-urile Navigator iSeries pe Web**

În timp ce task-urile cu care puteți lucra pe Web sunt aceleași, interfața Web este diferită. Învățați cum parametrii și abrevierile URL predefinite vă pot ajuta să folosiți interfața Task-uri Navigator iSeries mai eficient și aflați cum să realizați acțiuni prin Web cu funcțiile din Navigator iSeries.

### **Parametrii URL ai Navigatorului iSeries și task-urile Web disponibile**

Fiecare task Navigator iSeries cu care lucrați are propriul URL unic care este afișat în câmpul Adresă al browser-ului de Internet. Fiecare URL este creat urmând un set predefinit de convenții, care includ numele sistemului gazdă, portul, numele aplicației și numele operației cu care vreți să lucrați.

- “Parametrii URL”
- “Task-uri Navigator iSeries disponibile pe Web”

## Parametrii URL

Nume parametru	ID parametru	Descriere	Exemplu
Task	Task	Task-ul URL pe care doriți să îl realizați	Dacă vreați să lucrați cu <b>joburi active</b> pe gazdaA: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob</code>
Sistem	&system	Specifică sistemul pe care vreți să-l gestionați. Acest parametru este opțional și trebuie să fie specificat doar dacă vreți să lucrați cu task-uri pe o gazdă secundară.	Dacă doriți să folosiți Task-urile Navigator iSeries pe Web pe gazdaA, dar să lucrați cu joburi active pe gazdaB: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob&amp;system=gazdaB</code>
Utilizator	&user	Vă permite să specificați un ID de utilizator diferit dacă lucrați pe un sistem gazdă secundar.	Dacă vreți să folosiți un ID de utilizator diferit pe un sistem gazdă secundar: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob&amp;system=gazdaB&amp;user=utilizator</code>
Filtrare și sortare	&filter and sort	Puteți specifica permiterea sau anularea filtrării și sortării pentru un task selectat	Dacă vreți să opriți capacitatea de a filtra și sorta: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob&amp;filter-allowed=false&amp;sort-all</code>
Dimensiune tabelă	&table-size	Specifică numărul de articole pe pagină pe care vreți să le afișați într-o tabelă online	Dacă vreți să modificați numărul de joburi active afișate pe pagină de la 20 la 100: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob&amp;table-size=100</code>
Sortare coloană	&column-sort=x-A/D Unde x = ID coloană. A=Crescător D=Descrescător	Vă permite să sortați dinainte o listă Navigator iSeries.	De exemplu, ați putea dori să afișați lista de joburi active sortată prin CPU% în ordine descrescătoare. Aceasta vă permite să vedeți rapid ce joburi folosesc cel mai mult CPU. Parametrii din URL-ul dumneavoastră ar arăta în felul următor: <b>&amp;task=actjob&amp;column-sort=8-D</b> .  Pentru a vedea ID-urile coloanelor pentru o anumită listă, afișați lista pe web, apoi selectați acțiunea Coloane pentru listă și faceți un clic pe <b>Afișare ID-uri coloane</b> pentru a afișa ID-ul pentru fiecare coloană.
Mod task singular	&WnSTM	Specifică dacă o nouă cerere de URL în aceeași sesiune a browser-ului închide sau nu cererea anterioară automat. Setarea implicită este WnSTM=true	Dacă vreți să folosiți un browser Web care partajează aceeași sesiune (de ex. Netscape), acest parametru trebuie să fie setat pe false pentru a se lansa mai multe task-uri la un moment dat: <code>http://hostA:2001/webnav/WnServlet?task=actjob&amp;WnSTM=false</code>

### Task-uri Navigator iSeries disponibile pe Web

Pagina de bază a Task-urilor Navigator iSeries este un loc de pornire pentru utilizatorii care doar învață cum să utilizeze aceste task-uri pe web. Din pagina de bază, utilizatorii pot să:

- Vizualizeze toate Task-urile Navigator iSeries disponibile
- Pornească un vrăjitor care îi va ajuta să aleagă Task-ul Navigator iSeries dorit
- Creeze html-ul pentru favorite pentru toate Task-urile Navigator iSeries
- Modifice setările de configurare
- Învețe mai mult despre Task-uri Navigator iSeries pe web, urmând legătura cu Centrul de informare iSeries

Pagina de urmărire nivele îi permite utilizatorului să-și personalizeze fișierul istoric și să-și ajusteze nivelurile de urmărire. Pagina de preferințe a utilizatorului îi permite acestuia să selecteze valori implicite pentru Task-uri Navigator iSeries.

Abrevierile de task folosite în URL-urile de mai jos au fost selectate cu scopul de a le păstra similare cu comenzile OS/400. Următorul tabel prezintă abrevierile URL pentru Task-urile Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web:



Task-uri generale Navigator iSeries		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Vizualizare toate task-urile	list	system=nume sistem, userid=id utilizator dbname=nume bază de date schema=nume schemă
Niveluri de urmărire	trace	error, warning, diag, info, comp, level, create, entryExit, perf
Pagina de bază Task-uri Navigator iSeries	home	
Preferințe utilizator	pref	
Opțiuni de configurare	config	
Lucrul cu joburi	wrkjobs	
Lucrul cu mesaje	wrkmsgs	
Lucrul cu ieșirea imprimantei	wrkprtout	

Abrevierile task-urilor care sunt folosite în URL-uri au fost selectate cu scopul de a le păstra similare cu comenzile OS/400. Următorul tabel prezintă abrevierile URL pentru Task-urile Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web în V5R3:

Operații de bază		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Mesaje	msg	msgq, severity, type, foruser
Trimitere mesaj	sndmsg	
Mesaje QSYSMS	qsysmsg	severity, type
Mesaje operator sistem	sysoprmsg	severity, type
Ieșire imprimantă	prtout	printer, outq (1), users (3) form, userdata, job, jobsystem, created (8), fromdate, fromtime, todate, totime, status (7)
Reținere ieșire imprimantă	hldprtout	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Eliberare ieșire imprimantă	rlsprtout	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Afișare ieșire imprimantă	dspprtout	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Proprietăți ieșire imprimantă	prtoutprop	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Convertire ieșire imprimantă în PDF	cnvprtout	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Răspuns la un mesaj pentru o ieșire imprimantă	rpyprtout	file, job, splnbr, jobsysname, crtdate, crttime (5)
Imprimante	prt	imprimantă (4)
Rețineți o imprimantă	hldprt	imprimantă
Eliberarea o imprimantă	rlsprt	imprimantă
Porniți o imprimantă	startprt	imprimantă
Oprire imprimantă	stopprt	imprimantă
Repornire imprimantă	restartprt	imprimantă
Proprietăți imprimantă	prtprop	imprimantă

Operații de bază		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Faceți o imprimantă disponibilă	availprt	imprimantă
Faceți o imprimantă indisponibilă	unavailprt	imprimantă
Afișați ieșirea imprimantei pentru o imprimantă	openprt	imprimantă
Răspundeți la un mesaj pentru o imprimantă	rpyprt	imprimantă
Joburi utilizator	usrjob	jobname, jobuser, jobnbr, type (2), status (6), jobq
Rulați o comandă iSeries	runcmd	

Observații tabel :

1. Valoarea outq trebuie introdusă sub forma "bibliotecă/coadă". Exemplu: outq=qursys/qezjoblog
2. Tipurile valide pentru lista de joburi a utilizatorului sunt: A (Pornire Automată), B (Batch), I (Interactiv), M (Subsistem), R (Cititor), S (Sistem), W (Scriitor), X (Sistem SCPF) și \*(All)
3. \*current, \*all, sau până la 20 de utilizatori individuali separați prin virgule
4. un nume individual de imprimantă sau un caracter de înlocuire (name\*)
5. formatul crtdate este YYYYMMDD, iar formatul crttime este HHMMSS.
6. Valorile valide pentru parametrul "status" pentru task=usrjob sunt: \*ALL, \*ACTIVE, \*JOBQ, \*OUTQ
7. Valorile valide pentru parametrul "status" pentru task=prtout sunt:
8. Valorile valide pentru parametrul "created" sunt \*ALL și \*SPECIFIC. Dacă este specificat \*SPECIFIC, sunt extrase data și ora de la/până la. Formatul fromdate și todate este YYYYMMDD. Formatul fromtime și totime este HHMMSS.
  - MSGW Mesaj în așteptare
  - HLD Reținut
  - CLO Nu este gata
  - DFR Amânat
  - SND În curs de trimitere
  - OPN În curs de creare
  - RDY Gata de tipărire
  - PND Pregătire pentru tipărire
  - WTR Trimitere la imprimantă
  - PRT Trimis la imprimantă
  - FIN Terminat de tipărit
  - SAV Tipărit și păstrat
  - \*ALL All

\* **Notă:** Pentru a vizualiza conținutul ieșirii imprimantei pe web, va trebui să descărcați pe PC-ul dumneavoastră plug-in-ul pentru browser IBM AFP Viewer. Plug-in-ul AFP Viewer vă permite să vizualizați ieșireaAFP și SCS din browser-ul dumneavoastră de web. Puteți descărca acest plug-in accesând situl web: <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?rs=203&q=afp+plugin&uid=psd1P4000233>

Control funcționare		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Joburi active	actjob	jobname, jobuser, jobnbr, curuser, subsystem, type (1)
Joburi server	actjob	jobname, jobuser, jobnbr, status (3), curuser
Ștergeți un job	dltjob	job Nrjob/Utilizjob/Numejob

Control funcționare		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Proprietăți job	jobprop	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare istoric pentru job	joblog	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare obiecte blocate pentru un job	lockobj	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare coadă apeluri pentru un job	callstack	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare fișiere deschise pentru un job	openfiles	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare listă de biblioteci pentru un job	liblist	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare statistici de performanță ale unui job	perfstats	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Afișare fire de execuție pentru un job	threads	job
Reținere job	hldjob	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Eliberare job	rlsjob	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Mutare job	movjob	job job=Nrjob/Utilizjob/Numejob
Gestionare job	wrkjob	job Nrjob/Utilizjob/Numejob
Subsisteme active	sbs	
Cozi de joburi active	actjobq	
Toate cozile de joburi	alljobq	jobq (2)
Reținere coadă joburi	hldjobq	jobq
Eliberare coadă joburi	rlsjobq	jobq
Curățare coadă joburi	clrjobq	jobq
Cozi de ieșire	outq	outq (4)
Reținere coadă de ieșire	hldoutq	outq (5)
Eliberare coadă de ieșire	rlsoutq	outq (5)
Curățare coadă de ieșire	clroutq	outq (5)
Pool-uri de memorie active	actpool	
Pool-uri de memorie partajate	shrpool	
Stare sistem	syssts	
<b>Observații tabel :</b>		
1. Tipurile valide pentru lista de joburi active sunt: A (Pornire Automată), B (Batch), I (Interactiv), M (Subsistem), R (Cititor), S (Sistem), W (Scriitor), X (Sistem SCPF) și *(All)		
2. Valoarea jobq trebuie introdusă sub forma "bibliotecă/coadă". Exemplu: jobq=tlk/tlkjobq, jobq=*all/t*		
3. Valorile valide pentru parametrul "status" sunt: *ALL, *ACTIVE, *OUTQ		
4. Valoarea outq pentru task-ul "outq" trebuie introdusă sub forma "bibliotecă/coadă". Exemplu: outq=qursys/qezjoblog. De asemenea, o valoare caracter de înlocuire (wildcard) poate fi introdusă pentru numele cozii. Exemplu: outq=*ALL/s* pentru a vedea toate cozile de ieșire care încep cu litera "s".		
5. Valoarea outq trebuie introdusă sub forma "bibliotecă/coadă". Exemplu: outq=qursys/qezjoblog		

Configurare și service		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Valori sistem	sysval	
Istoric sistem	dsplog	strdate, strtime, enddate, endtime, jobs, msgids (1)
Stare disc	dsksts	

Configurare și service		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Gestionare timp	timemgmt	
Modificare parolă	chgpwd	
<p><b>Note tabel :</b></p> <p>1. Exemple de valori ale parametrilor pentru task-ul dsplog:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• strdate=*BEGIN, strdate=*CURRENT, strdate=20040525</li> <li>• strtime=*AVAIL, strtime=100000, strtime=153000</li> <li>• enddate=*END, strdate=*CURRENT, strdate=20040525</li> <li>• endtime=*AVAIL, endtime=100000, endtime=153000</li> <li>• jobs=*ALL, jobs=QPADEV0006, jobs=QPADEV0006,QPADEV0004</li> <li>• jobs=TLK/QDFTJOB, jobs=145678/TLK/QDFTJOB</li> <li>• jobs=145678/TLK/QDFTJOB,222555/TLK/QPADEV0007</li> <li>• msgids=*ALL, msgids=CPF3345, msgids=CPF1124, CPF1164</li> </ul> <p>formatul strdate este YYYYMMDD, iar formatul strtime este HHMMSS</p> <p>formatul enddate este YYYYMMDD, iar formatul endtime este HHMMSS</p>		

Rețea		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Servere TCP/IP	tcpsvr	
Vrăjitor de conexiune universală	ucw	

Bază de date		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Bază de date: Lucrul cu toate obiectele dintr-o schemă	db.allobj	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu aliasuri dintr-o schemă	db.alias	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Baza de date: Lucrul cu relații logice într-o schemă	db.cst	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu tipuri distincte dintr-o schemă	db.typ	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu funcții dintr-o schemă	db.func	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu indecși dintr-o schemă	db.idx	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu jurnale dintr-o schemă	db.jrn	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu receptori jurnal dintr-o schemă	db.jrnrev	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu proceduri SQL dintr-o schemă	db.proc	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu secvențe dintr-o schemă	db.seq	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu pachete SQL dintr-o schemă	db.pkg	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă

Bază de date		
Nume task	ID task (task=xxxx)	Parametrii suplimentari
Bază de date: Lucrul cu tabele dintr-o schemă	db.tbl	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu declanșatoare dintr-o schemă	db.trg	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Lucrul cu vizualizări dintr-o schemă	db.view	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare alias	db.crtalias	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare tip distinct	db.crttyp	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare index	db.crtidx	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare schemă	db.crtschema	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare secvență	db.crtseq	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Creare tabelă	db.crttbl	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Bază de date: Selectare scheme cu care se va lucra	db.selschema	dbname=nume bază de date, schema=nume schemă
Lucrul cu toate partițiile într-un tabel	db.tblpart	
Lucrul cu scheme în lista utilizator	db.schema	
Lucru cu o listă de baze de date de pe sistem	db.database	
Lucrul cu toți indecșii unui tabel	db.tblidx	
Lucrul cu o listă monitoarelor de performanță ale sistemului	db.perfmom	
Creați un nou monitor de performanță	db.crtmon	
Importați datele în sistem	db.import	
Exportați datele din sistem	db.export	
Lucrul cu o listă a obiectelor care au un index potrivit	db.idxadv	

### Concepte înrudite

“Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web” la pagina 8

Aflați cum să lucrați cu Task-urile Navigator iSeries dintr-un browser Web și aflați mai multe despre subsetul funcțiilor din Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web.

“Lucrul cu Navigator iSeries pe Web”

Deși puteți lucra prin Web cu aceeași funcție ca și de pe clientul instalat, interfața folosită pentru a lucra cu Task-uri Navigator iSeries pe Web este diferită de interfața cu care sunteți familiarizat pe clientul instalat.

## Lucrul cu Navigator iSeries pe Web

Deși puteți lucra prin Web cu aceeași funcție ca și de pe clientul instalat, interfața folosită pentru a lucra cu Task-uri Navigator iSeries pe Web este diferită de interfața cu care sunteți familiarizat pe clientul instalat.

Informațiile următoare descriu cum să folosiți un task sau o funcție din Navigator iSeries dintr-un browser Web și, de asemenea, furnizează sugestii despre um să modificați felul în care elementele din Navigator iSeries sunt afișate în lista online de vizualizare.

**Notă:** Este important să vă delogați după ce ați terminat de folosit Task-uri Navigator iSeries pe Web. Când vă delogați, sistemul are posibilitatea să închidă conexiunile și să elibereze resursele, ceea ce face ca mai multă memorie să devină disponibilă pentru alte aplicații.

## | Realizarea acțiunilor într-o listă Navigator iSeries Navigator

| Efectuați acțiuni pe:

### | Întreaga listă

| Acțiuni care se aplică întregii liste Navigator iSeries, ca de exemplu **Include** și **Columns**, pot fi găsite în meniul **Selectare acțiune** din vârful listei. Selectați acțiunea și faceți un clic pe **Salt** pentru a realiza acțiunea. Nu este necesară o selecție a elementelor din listă înainte de a realiza aceste tipuri de acțiuni.

### | Un singur element

| Pentru a realiza o acțiune asupra unui singur element din listă, faceți clic pe articolul din meniu situat lângă numele acestuia. Acesta va afișa un meniu contextual, unde puteți selecta acțiunea dorită.

### | Elemente multiple

| Pentru a realiza o acțiune asupra mai multor elemente din listă, selectați elementele făcând un clic în dreptunghiul de selecție din stânga numelor elementelor. Elementele cu care doriți să lucrați sunt acum evidențiate. Pentru a realiza această acțiune, efectuați una din următoarele:

- | 1. Selectați acțiunea dorită din câmpul **Selectare acțiune** din vârful listei. Alegeți acțiunea pe care doriți să o realizați și faceți clic pe **Start**.
- | 2. Alternativ, faceți un clic pe articolul din meniu situat chiar lângă numele articolului ce face parte din elementele selectate. Acesta va afișa un meniu contextual, unde puteți selecta acțiunea dorită.

### | Fiecare element din listă

| Pentru a realiza o acțiune asupra fiecărui element din listă, faceți clic pe opțiunea **Selectare toate** din vârful listei, apoi faceți clic pe articolul din meniu situat lângă unul dintre numele elementelor. Acesta va afișa un meniu contextual, unde puteți selecta acțiunea dorită.

## Funcții din tabel disponibile pe Web

**Găsire** Tabelul web suportă de asemenea o funcție de "Găsire", dar este cu mult mai puternică decât funcția de Găsire suportată de către clientul Navigator iSeries. Pe web, puteți să:

- Specificați patru condiții diferite: Conține, Începe cu, Se termină cu, Potrivire exactă
- Limitați căutarea la o coloană specifică sau căutați de-a lungul tuturor coloanelor
- Căutați în susul și în josul listei
- Specificați dacă "Potrivire majuscule" este sau nu valabilă
- Specificați afișarea sau ascunderea Barei de unelte Găsire

### Filtrare

Filtrarea listelor este oferită pentru toate listele Navigator iSeries pe web, indiferent dacă acea componentă care furnizează lista suportă o funcție "Include". De remarcat este faptul că, spre deosebire de funcția de Incluziune, filtrarea listelor construită în tabela web nu este persistentă: setările filtrării nu vor fi memorate pentru utilizări ulterioare ale listei. Această funcție puternică de filtrare:

- Suportă filtrarea uneia sau mai multor coloane din listă
- Suportă următoarele condiții de filtrare pentru coloane text (o opțiune de "Potrivire majuscule" poate fi aplicată pentru toate cele trei condiții):
  - Conține
  - Începe cu
  - Se termină cu

- Suportă următoarele condiții de filtrare pentru coloane numerice:
  - Toate numerele
  - Numere mai mici decât xxx
  - Numere mai mici sau egale ca xxx
  - Numere mai mari decât xxx
  - Numere mai mari sau egale ca xxx
  - Numere egale cu xxx
  - Numere diferite de xxx
  - Numere între xxx și yyy
  - Numere între (și inclusiv) xxx și yyy

### Sortare

Sortarea încorporată a datelor furnizată de tabelul web vă permite să:

- Specificați până la 3 coloane din listă pentru a sorta lista
- Specificați sortarea ascendentă sau descendentă pentru fiecare coloană

### Navigare listă

Tabelul web permite navigarea ușoară prin listă, suportând:

- Butoane următor și anterior pentru navigarea prin listă
- Direcționarea către o anumită pagină din listă
- Restrângerea sau expandarea întregii liste

**Notă:** Dacă doriți să modificați numărul de intrări pe pagină care vor fi afișate în listă, puteți folosi parametrul Dimensiune tabel (&table-size) descris în Utilizarea parametrilor și a abrevierilor URL

### Adăugarea sau înlăturarea selecțiilor pentru toate elementele din listă

Puteți adăuga cu ușurință o selecție tuturor elementelor din listă sau să înlăturați selecțiile tuturor elementelor din listă, făcând un clic pe bara de unelte a elementului din vârful tablei web.



### Concepte înrudite

“Lucrul cu Task-uri Navigator iSeries pe Web” la pagina 8

Aflați cum să lucrați cu Task-urile Navigator iSeries dintr-un browser Web și aflați mai multe despre subsetul funcțiilor din Navigator iSeries care sunt disponibile pe Web.

“Parametrii URL ai Navigatorului iSeries și task-urile Web disponibile” la pagina 9

Fiecare task Navigator iSeries cu care lucrați are propriul URL unic care este afișat în câmpul Adresă al browser-ului de Internet. Fiecare URL este creat urmând un set predefinit de convenții, care includ numele sistemului gazdă, portul, numele aplicației și numele operației cu care vreți să lucrați.





---

## Anexa. Observații

Aceste informații au fost dezvoltate pentru produse și servicii oferite în S.U.A.

Este posibil ca IBM să nu ofere în alte țări produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Luați legătura cu reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau că se sugerează faptul că poate fi folosit numai acel produs, program sau serviciu IBM. Poate fi folosit în loc orice produs, program sau serviciu care este echivalent din punct de vedere funcțional și care nu încalcă dreptul de proprietate intelectuală al IBM. Însă evaluarea și verificarea modului în care funcționează un produs, program sau serviciu non-IBM ține de responsabilitatea utilizatorului.

IBM poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Faptul că vi se furnizează acest document nu înseamnă că vi se acordă licența pentru aceste brevete. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
S.U.A.

Pentru întrebări privind licența pentru informațiile DBCS (double-byte character set), contactați departamentul de Proprietate intelectuală al IBM-ului din țara dumneavoastră sau trimiteți întrebările în scris la:

Corporația IBM World Trade Asia  
Licență  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106-0032, Japonia

**Următorul paragraf nu se aplică în cazul Marii Britanii sau al altor țări unde asemenea prevederi nu sunt în concordanță cu legile locale:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE" FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRIMATĂ SAU PRESUPUSĂ, INCLUSIV, DAR NELIMITÂNDU-SE LA ELE, GARANȚIILE IMPLICITE DE NEÎNCĂLCARE A UNOR DREPTURI SAU NORME, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE LA UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit declinarea responsabilității pentru garanțiile exprese sau implicite în anumite tranzacții și de aceea este posibil ca aceste clauze să nu fie valabile în cazul dumneavoastră.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori tipografice. Se efectuează modificări periodice la informațiile incluse aici; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediții ale publicației. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produsului (produselor) și/sau programului (programelor) descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Referirile din aceste informații la adrese de site-uri Web non-IBM sunt făcute numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne un gir acordat acestor site-uri Web. Materialele de pe site-urile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acestor site-uri Web se face pe propriul risc.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați, în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație față de dumneavoastră.

Posesorii de licențe pentru acest program care doresc să aibă informații despre el în scopul de a permite: (I) schimbul de informații între programe create independent și alte programe (inclusiv acesta) și (II) utilizarea mutuală a informațiilor care au fost schimbate, vor contacta:

IBM Corporation

Software Interoperability Coordinator, Department 49XA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
S.U.A.

Aceste informații pot fi disponibile cu condiția respectării termenilor și condițiilor, iar în unele cazuri cu plata unor taxe.

Programul licențiat descris în această publicație și toate materialele licențiate disponibile pentru el sunt furnizate de către IBM conform termenilor din Contractul IBM cu Clientul, Contractul IBM de licență internațională pentru program, Contractul IBM de licență pentru codul mașină sau din orice acord echivalent încheiat între noi.

Toate datele de performanță din acest document au fost determinate într-un mediu controlat. De aceea, rezultatele obținute în alte medii de funcționare pot fi diferite. Unele măsurători s-ar putea să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu există nici o garanție că aceste măsurători vor fi identice pe sistemele disponibile pe piață. Mai mult de atât, unele măsurători s-ar putea să fi fost estimate prin extrapolare. Rezultatele reale pot fi diferite. Utilizatorii acestui document trebuie să verifice datele aplicabile pentru mediul lor specific.

Informațiile privind produsele non-IBM au fost obținute de la furnizorii acestor produse, din anunțurile lor publicate sau din alte surse disponibile publicului. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma acuratețea performanțelor, compatibilitatea sau oricare alte pretenții legate de produsele non-IBM. Întrebările legate de capacitățile produselor non-IBM le veți adresa furnizorilor acestor produse.

Toate declarațiile privind direcțiile de viitor și intențiile IBM-ului pot fi schimbate sau se poate renunța la ele, fără notificare prealabilă și reprezintă doar scopuri și obiective.

Toate prețurile IBM arătate sunt prețurile cu amănuntul sugerate de IBM, sunt curente și pot fi modificate fără notificare. Prețurile dealer-ului pot fi diferite.

Aceste informații sunt doar în scop de planificare. Informațiile menționate aici se pot modifica înainte ca produsele descrise să devină disponibile pe piață.

Aceste informații conțin exemple de date și rapoarte folosite în operațiile comerciale de zi cu zi. Pentru a fi cât mai complete, exemplele includ nume de persoane, de companii, de mărci și de produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu nume sau adrese folosite de o întreprindere reală este pură coincidență.

#### LICENȚĂ - COPYRIGHT:

Aceste informații conțin exemple de programe de aplicații în limbaje sursă, care ilustrează tehnici de programare pe diferite platforme de operare. Puteți copia, modifica și distribui aceste exemple de programe sub orice formă fără să plătiți ceva IBM-ului, în scopul dezvoltării, folosirii, promovării și distribuirii programelor de aplicații conform cu interfața de programare aplicații pentru platforma de operare pentru care au fost scrise exemplele de program. Aceste exemple nu au fost testate amănunțit în toate condițiile. De aceea, IBM nu poate garanta sau sugera că acestea sunt fiabile, capabile de service sau funcționale.

EXCEPTÂND GARANȚIILE OBLIGATORII, CARE NU POT FI EXCLUSE, IBM, DEZVOLTATORII DE PROGRAME ȘI FURNIZORII SĂI NU ACORDĂ NICI O GARANȚIE SAU CONDIȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, REFERITOARE LA PROGRAM SAU LA SUPORTUL TEHNIC, DACĂ ESTE CAZUL.

ÎN NICI O ÎMPREJURARE IBM, DEZVOLTATORII SĂI DE PROGRAME SAU FURNIZORII NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE PAGUBE, CHIAI DACĂ AU FOST INFORMAȚII ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA PRODUCERII LOR:

1. PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR;
2. PAGUBE SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PREJUDICIILE ECONOMICE ÎN CONSECINȚĂ; SAU

### 3. PIERDERI REFERITOARE LA PROFIT, AFACERI, BENEFICII, REPUTAȚIE SAU ECONOMII PLANIFICATE.

UNELE JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PREJUDICIILOR ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, CAZ ÎN CARE ESTE POSIBIL CA UNELE SAU TOATE LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU FIE VALABILE PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.

Fiecare copie sau orice porțiune din aceste exemple de program sau orice lucrare derivată din acestea trebuie să includă un anunț de copyright de genul următor:

© (numele companiei dumneavoastră) (anul). Părți din acest cod sunt derivate din IBM Corp. Exemple de programe. © Copyright IBM Corp. \_introduceți anul sau anii\_. Toate drepturile rezervate.

Dacă vizualizați aceste informații folosind o copie electronică, fotografiile și ilustrațiile color s-ar putea să nu apară.

---

## Informații privind interfața de programare

Aceste documente (ADĂUGAȚI NUMELE PUBLICAȚIEI AICI) au implicat Interfețe de programare care să permită beneficiarilor scrierea de programe pentru a obține serviciile oferite de (ADĂUGAȚI AICI NUMELE PRODUSULUI).

Aceste informații au fost dezvoltate pentru produse și servicii oferite în S.U.A.

Este posibil ca IBM să nu ofere în alte țări produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Luați legătura cu reprezentantul IBM local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu IBM nu înseamnă că se afirmă sau că se sugerează faptul că poate fi folosit numai acel produs, program sau serviciu IBM. Poate fi folosit în loc orice produs, program sau serviciu care este echivalent din punct de vedere funcțional și care nu încalcă dreptul de proprietate intelectuală al IBM. Însă evaluarea și verificarea modului în care funcționează un produs, program sau serviciu non-IBM ține de responsabilitatea utilizatorului.

IBM poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Faptul că vi se furnizează acest document nu înseamnă că vi se acordă licența pentru aceste brevete. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
S.U.A.

Pentru întrebări privind licența pentru informațiile DBCS (double-byte character set), contactați departamentul de Proprietate intelectuală al IBM-ului din țara dumneavoastră sau trimiteți întrebările în scris la:

Corporația IBM World Trade Asia  
Licență  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106-0032, Japonia

**Următorul paragraf nu se aplică în cazul Marii Britanii sau al altor țări unde asemenea prevederi nu sunt în concordanță cu legile locale:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE “CA ATARE” FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRIMATĂ SAU PRESUPUSĂ, INCLUSIV, DAR NELIMITÂNDU-SE LA ELE, GARANȚIILE IMPLICITE DE NEÎNCĂLCARE A UNOR DREPTURI SAU NORME, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE LA UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit declinarea responsabilității pentru garanțiile exprese sau implicite în anumite tranzacții și de aceea este posibil ca aceste clauze să nu fie valabile în cazul dumneavoastră.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori tipografice. Se efectuează modificări periodice la informațiile incluse aici; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediții ale publicației. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produsului (produselor) și/sau programului (programelor) descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Referirile din aceste informații la adrese de site-uri Web non-IBM sunt făcute numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne un gir acordat acestor site-uri Web. Materialele de pe site-urile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acestor site-uri Web se face pe propriul risc.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați, în orice mod considerat adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație față de dumneavoastră.

Posesorii de licențe pentru acest program care doresc să aibă informații despre el în scopul de a permite: (I) schimbul de informații între programe create independent și alte programe (inclusiv acesta) și (II) utilizarea mutuală a informațiilor care au fost schimbate, vor contacta:

IBM Corporation  
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
S.U.A.

Aceste informații pot fi disponibile cu condiția respectării termenilor și condițiilor, iar în unele cazuri cu plata unor taxe.

Programul licențiat descris în această publicație și toate materialele licențiate disponibile pentru el sunt furnizate de către IBM conform termenilor din Contractul IBM cu Clientul, Contractul IBM de licență internațională pentru program, Contractul IBM de licență pentru codul mașină sau din orice acord echivalent încheiat între noi.

Toate datele de performanță din acest document au fost determinate într-un mediu controlat. De aceea, rezultatele obținute în alte medii de funcționare pot fi diferite. Unele măsurători s-ar putea să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu există nici o garanție că aceste măsurători vor fi identice pe sistemele disponibile pe piață. Mai mult de atât, unele măsurători s-ar putea să fi fost estimate prin extrapolare. Rezultatele reale pot fi diferite. Utilizatorii acestui document trebuie să verifice datele aplicabile pentru mediul lor specific.

Informațiile privind produsele non-IBM au fost obținute de la furnizorii acestor produse, din anunțurile lor publicate sau din alte surse disponibile publicului. IBM nu a testat aceste produse și nu poate confirma acuratețea performanțelor, compatibilitatea sau oricare alte pretenții legate de produsele non-IBM. Întrebările legate de capacitățile produselor non-IBM le veți adresa furnizorilor acestor produse.

Toate declarațiile privind direcțiile de viitor și intențiile IBM-ului pot fi schimbate sau se poate renunța la ele, fără notificare prealabilă și reprezintă doar scopuri și obiective.

Toate prețurile IBM arătate sunt prețurile cu amănuntul sugerate de IBM, sunt curente și pot fi modificate fără notificare. Prețurile dealer-ului pot fi diferite.

Aceste informații sunt doar în scop de planificare. Informațiile menționate aici se pot modifica înainte ca produsele descrise să devină disponibile pe piață.

Aceste informații conțin exemple de date și rapoarte folosite în operațiile comerciale de zi cu zi. Pentru a fi cât mai complete, exemplele includ nume de persoane, de companii, de mărci și de produse. Toate aceste nume sunt fictive și orice asemănare cu nume sau adrese folosite de o întreprindere reală este pură coincidență.

#### LICENȚĂ - COPYRIGHT:

Aceste informații conțin exemple de programe de aplicații în limbaje sursă, care ilustrează tehnici de programare pe diferite platforme de operare. Puteți copia, modifica și distribui aceste exemple de programe sub orice formă fără să plătiți ceva IBM-ului, în scopul dezvoltării, folosirii, promovării și distribuirii programelor de aplicații conform cu

interfața de programare aplicații pentru platforma de operare pentru care au fost scrise exemplele de program. Aceste exemple nu au fost testate amănunțit în toate condițiile. De aceea, IBM nu poate garanta sau sugera că acestea sunt fiabile, capabile de service sau funcționale.

EXCEPTÂND GARANȚIILE OBLIGATORII, CARE NU POT FI EXCLUSE, IBM, DEZVOLTATORII DE PROGRAME ȘI FURNIZORII SĂI NU ACORDĂ NICI O GARANȚIE SAU CONDIȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, REFERITOARE LA PROGRAM SAU LA SUPTUL TEHNIC, DACĂ ESTE CAZUL.

ÎN NICI O ÎMPREJURARE IBM, DEZVOLTATORII SĂI DE PROGRAME SAU FURNIZORII NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE PAGUBE, CHIAI DACĂ AU FOST INFORMAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA PRODUCERII LOR:

1. PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR;
2. PAGUBE SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PREJUDICIILE ECONOMICE ÎN CONSECINȚĂ; SAU
3. PIERDERI REFERITOARE LA PROFIT, AFACERI, BENEFICII, REPUTAȚIE SAU ECONOMII PLANIFICATE.

UNELE JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PREJUDICIILOR ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, CAZ ÎN CARE ESTE POSIBIL CA UNELE SAU TOATE LIMITĂRILE SAU EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU FIE VALABILE PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.

Fiecare copie sau orice porțiune din aceste exemple de program sau orice lucrare derivată din acestea trebuie să includă un anunț de copyright de genul următor:

© (numele companiei dumneavoastră) (anul). Părți din acest cod sunt derivate din IBM Corp. Exemple de programe. © Copyright IBM Corp. \_introduceți anul sau anii\_. Toate drepturile rezervate.

Dacă vizualizați aceste informații folosind o copie electronică, fotografiile și ilustrațiile color s-ar putea să nu apară.

---

## Informații privind interfața de programare

Aceste documente (ADĂUGAȚI NUMELE PUBLICAȚIEI AICI) au implicat Interfețe de programare care să permită beneficiarilor scrierea de programe pentru a obține serviciile oferite de (ADĂUGAȚI AICI NUMELE PRODUSULUI).

---

## Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele:

AFP  
IBMiSeriesObservații

Intel, Intel Inside (logo-uri), MMX și Pentium sunt mărci comerciale ale Intel Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Microsoft, Windows, Windows NT și emblema Windows sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Java și toate mărcile comerciale bazate pe Java sunt mărci comerciale ale Sun Microsystems, Inc. în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Linux este o marcă comercială a Linus Torvalds în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

UNIX este o marcă comercială înregistrată deținută de The Open Group în Statele Unite și în alte țări.

Alte nume de companii, produse sau servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de serviciu ale altora.

---

## Termenii și condițiile

Permisunile pentru utilizarea acestor publicații sunt acordate în conformitate cu următorii termeni și condiții.

**Utilizare personală:** Puteți reproduce aceste publicații pentru utilizarea personală, necomercială, cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Nu puteți distribui, afișa sau realiza lucrări derivate din aceste publicații sau dintr-o porțiune a lor fără consimțământul explicit al IBM.

**Utilizare comercială:** Puteți reproduce, distribui și afișa aceste publicații doar în cadrul întreprinderii dumneavoastră, cu condiția ca toate anunțurile de proprietate să fie păstrate. Nu puteți să realizați lucrări derivate din aceste informații, nici să reproduceți, să distribuiți sau să afișați aceste informații sau o porțiune a lor în afara întreprinderii dumneavoastră fără consimțământul explicit de la IBM.

În afara celor acordate expres prin această permisiune, nu se acordă nici o altă permisiune, licență sau drept, explicite sau implicite, pentru aceste publicații sau orice informații, date, software sau alte elemente pe care le conțin și care reprezintă o proprietate intelectuală.

IBM își păstrează dreptul de a retrage permisiunile acordate aici oricând, la discreția sa, dacă folosirea publicațiilor este în detrimentul intereselor sale sau, după cum este determinat de IBM sau dacă instrucțiunile de mai sus nu sunt urmate corespunzător.

Nu puteți descărca, exporta sau reexporta aceste informații decât în deplină conformitate cu legile și regulamentele aplicabile, inclusiv toate legile și regulamentele de export ale Statelor Unite.

IBM NU FACE NICI O GARANȚIE REFERITOARE LA CONȚINUTUL ACESTOR PUBLICAȚII.  
PUBLICAȚIILE SUNT FURNIZATE "CA ATARE" ȘI FĂRĂ GARANȚIE DE NICI UN FEL, FIE EXPLICITĂ, FIE IMPLICITĂ, INCLUSIV DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA GARANȚIILE IMPLICITE DE MERCANTIBILITATE ȘI POTRIVIRE PENTRU UN SCOP PARTICULAR.





Tipărit în S.U.A.